



МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

МСЭ-Т

СЕКТОР СТАНДАРТИЗАЦИИ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ МСЭ

D.4

(09/2005)

СЕРИЯ D: ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ТАРИФИКАЦИИ

Общие принципы тарификации – Аренда средств
электросвязи для частного пользования

**Специальные условия аренды каналов для
международной (континентальной и
межконтинентальной) передачи звуковых и
телевизионных программ для частного
пользования**

Рекомендация МСЭ-Т D.4

РЕКОМЕНДАЦИИ МСЭ-Т СЕРИИ D
ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ТАРИФИКАЦИИ

| | |
|--|----------------|
| ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ | D.0 |
| ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ТАРИФИКАЦИИ | |
| Аренда средств электросвязи для частного пользования | D.1–D.9 |
| Принципы тарификации, применимые к услугам передачи данных по специализированным сетям данных общего пользования | D.10–D.39 |
| Начисление платы и учет в международной телеграфной службе общего пользования | D.40–D.44 |
| Начисление платы и учет в международной службе телесообщений | D.45–D.49 |
| Начисление платы и учет в международной службе телекс | D.60–D.69 |
| Начисление платы и учет в международной факсимильной службе | D.70–D.75 |
| Начисление платы и учет в международной службе видеотекс | D.76–D.79 |
| Начисление платы и учет в международной фототелеграфной службе | D.80–D.89 |
| Начисление платы и учет в службах подвижной связи | D.90–D.99 |
| Начисление платы и учет в международной телефонной службе | D.100–D.159 |
| Составление и обмен счетами международной телефонной и телексной связи | D.160–D.179 |
| Передача международных программ звукового вещания и телевидения | D.180–D.184 |
| Начисление платы и учет по услугам международной спутниковой связи | D.185–D.189 |
| Передача сведений, относящихся к международным месячным счетам за электросвязь | D.190–D.191 |
| Служебная и привилегированная электросвязь | D.192–D.195 |
| Погашение сальдо международных счетов за электросвязь | D.196–D.209 |
| Принципы начисления платы и учета для международных услуг электросвязи, предоставляемых в ЦСИС | D.210–D.279 |
| Принципы начисления платы и учета для универсальной персональной электросвязи | D.280–D.284 |
| Принципы начисления платы и учета для служб, обеспечиваемых интеллектуальной сетью | D.285–D.299 |
| РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ | |
| Рекомендации, применимые в Европе и бассейне Средиземного моря | D.300–D.399 |
| Рекомендации, применимые в Латинской Америке | D.400–D.499 |
| Рекомендации, применимые в Азии и Океании | D.500–D.599 |
| Рекомендации, применимые в Африканском регионе | D.600–D.699 |

Для получения более подробной информации просьба обращаться к перечню Рекомендаций МСЭ-Т.

Рекомендация МСЭ-Т D.4

Специальные условия аренды каналов для международной (континентальной и межконтинентальной) передачи звуковых и телевизионных программ для частного пользования

Резюме

В настоящей Рекомендации подробно описываются положения, применимые к арендуемым каналам для международной (континентальной и межконтинентальной) передачи звуковых и телевизионных программ и соответствующих каналов управления для частного пользования. Положения настоящей Рекомендации должны применяться совместно с положениями Рекомендации МСЭ-Т D.1, если специально не указано иное.

Каналы для передачи звуковых и телевизионных программ, предоставляемые на нерегулярной основе, являются предметом Рекомендации D.180. Положения, определяющие технические аспекты и техническое обслуживание каналов для передачи звуковых и телевизионных программ, содержатся в Рекомендациях серий J, M и N.

Источник

Рекомендация МСЭ-Т D.4 утверждена 16 сентября 2005 года 3-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т (2005–2008 гг.) в соответствии с процедурой, изложенной в Резолюции 1 ВАСЭ.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Международный союз электросвязи (МСЭ) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи. Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) – постоянный орган МСЭ. МСЭ-Т отвечает за изучение технических, эксплуатационных и тарифных вопросов и за выпуск Рекомендаций по ним с целью стандартизации электросвязи на всемирной основе.

На Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), которая проводится каждые четыре года, определяются темы для изучения Исследовательскими комиссиями МСЭ-Т, которые, в свою очередь, вырабатывают Рекомендации по этим темам.

Утверждение Рекомендаций МСЭ-Т осуществляется в соответствии с процедурой, изложенной в Резолюции 1 ВАСЭ.

В некоторых областях информационных технологий, которые входят в компетенцию МСЭ-Т, необходимые стандарты разрабатываются на основе сотрудничества с ИСО и МЭК.

ПРИМЕЧАНИЕ

В настоящей Рекомендации термин "администрация" используется для краткости и обозначает как администрацию электросвязи, так и признанную эксплуатационную организацию.

Соблюдение положений данной Рекомендации носит добровольный характер. Однако в Рекомендации могут содержаться определенные обязательные положения (например, для обеспечения возможности взаимодействия или применимости), и соблюдение положений данной Рекомендации достигается в случае выполнения всех этих обязательных положений. Для выражения необходимости выполнения требований используется синтаксис долженствования и соответствующие слова (такие, как "должен" и т. п.), а также их отрицательные эквиваленты. Использование этих слов не предполагает, что соблюдение положений данной Рекомендации является обязательным для какой-либо из сторон.

ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

МСЭ обращает внимание на вероятность того, что практическое применение или реализация этой Рекомендации может включать использование заявленного права интеллектуальной собственности. МСЭ не занимает какую бы то ни было позицию относительно подтверждения, обоснованности или применимости заявленных прав интеллектуальной собственности, независимо от того, отстаиваются ли они членами МСЭ или другими сторонами вне процесса подготовки Рекомендации.

На момент утверждения настоящей Рекомендации МСЭ не получил извещение об интеллектуальной собственности, защищенной патентами, которые могут потребоваться для выполнения этой Рекомендации. Однако те, кто будет применять Рекомендацию, должны иметь в виду, что это может не отражать самую последнюю информацию, и поэтому им настоятельно рекомендуется обращаться к патентной базе данных БСЭ.

© ITU 2006

Все права сохранены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена с помощью каких-либо средств без письменного разрешения МСЭ.

СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|-----|--|
| 1 | Общие принципы 1 |
| 2 | Определения 1 |
| 2.1 | Структура соединений для передачи звуковых и телевизионных программ..... 1 |
| 3 | Продолжительность аренды, начисление платы и аннулирование..... 2 |
| 4 | Заказ каналов и условия принятия заказа 3 |
| 4.1 | Заказы 3 |
| 4.2 | Обработка запросов и заказов, получаемых администрациями..... 3 |
| 5 | Сбор платежей – Учет..... 4 |
| 5.1 | Сбор платежей 4 |
| 5.2 | Компенсация, причитающаяся администрациям..... 4 |
| 5.3 | Специальные условия для временно арендуемых каналов 4 |
| 5.4 | Специальные условия для постоянно арендуемых каналов..... 4 |
| 6 | Допуски на прерывание..... 5 |
| 7 | Специальные условия, применимые к каналам, арендуемым как для звуковых, так и для телевизионных программ 5 |
| 8 | Специальные условия, применимые к арендуемым звуковым каналам..... 5 |
| 8.1 | Типы звуковых каналов 5 |
| 9 | Специальные условия, применимые для арендуемых телевизионных каналов 6 |

Рекомендация МСЭ-Т D.4

Специальные условия аренды каналов для международной (континентальной и межконтинентальной) передачи звуковых и телевизионных программ для частного пользования

1 Общие принципы

1.1 Общие принципы, как они изложены в п. 1/D.1 и п. 1/D.180, в части, применимой к арендуемым каналам для передачи звуковых и телевизионных программ, являются общими принципами для настоящей Рекомендации. Заинтересованные администрации могут при желании прийти к соглашению относительно дополнительных принципов.

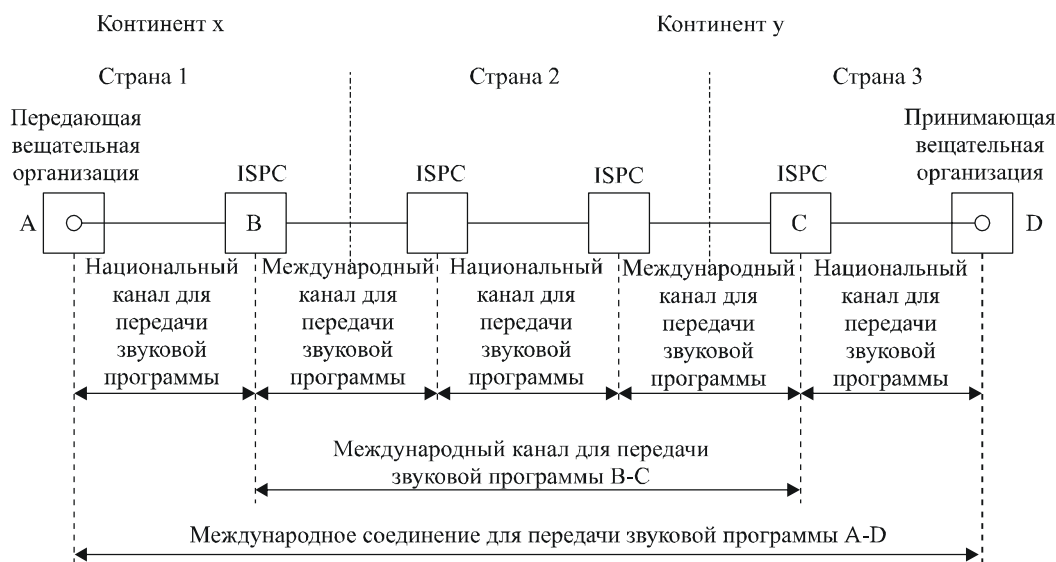
1.2 Настоящая Рекомендация рассчитана только на охват использования каналов для передачи звуковых и телевизионных программ, если иное не согласовано администрациями, предоставляющими каналы.

2 Определения

Определения, применимые к аренде каналов для передачи звуковых и телевизионных программ, содержатся в п. 2/D.180. Диаграммы, иллюстрирующие такие каналы, включены в текст настоящей Рекомендации в качестве примеров в справочных целях. Следует заметить, что данные диаграммы, взятые из Рекомендации D.180, не отражают все возможные ситуации (например, арендуемые каналы для передачи звуковых и телевизионных программ не всегда маршрутизируются международными центрами для передачи звуковых программ (ISPC) или международными центрами для передачи телевизионных программ (ITPC)).

2.1 Структура соединений для передачи звуковых и телевизионных программ

См. рисунки 1 и 2.



D.4_F1

Рисунок 1/D.4 – Пример международного соединения для передачи звуковой программы

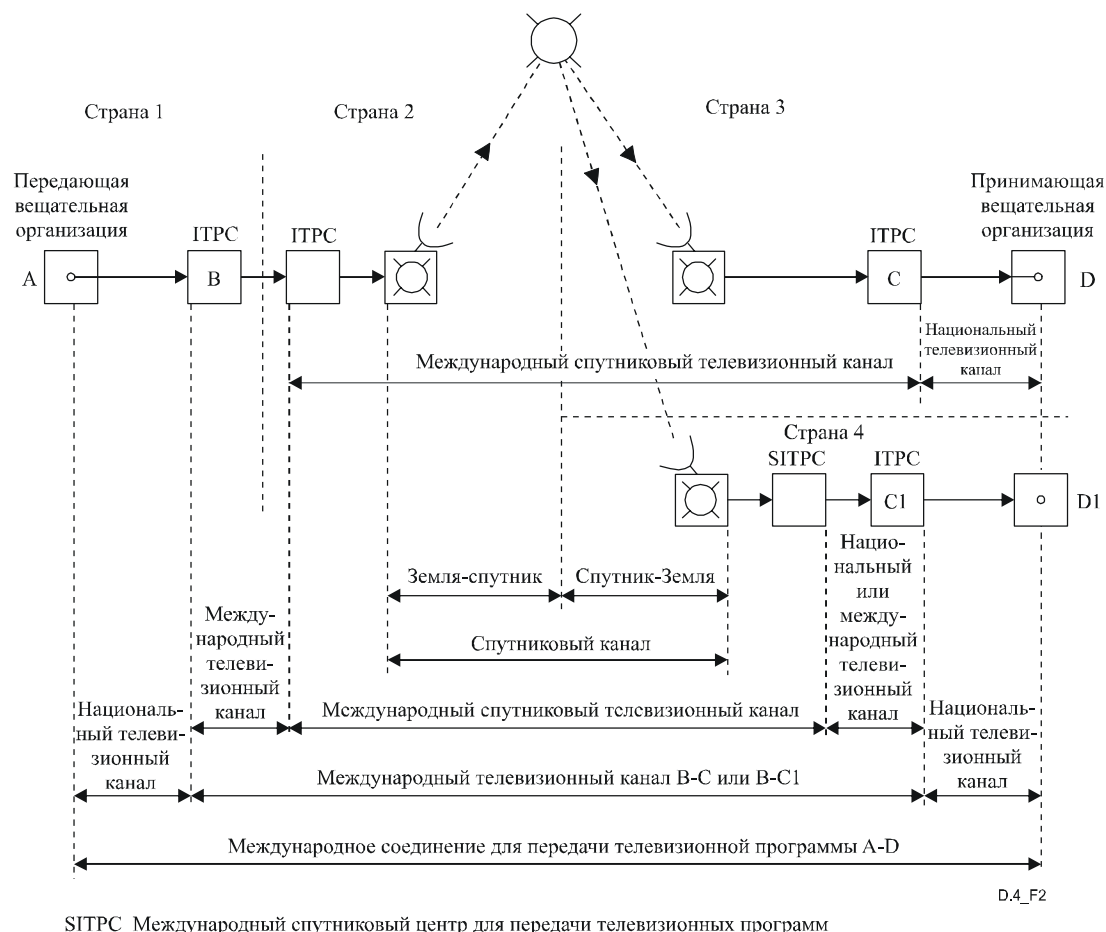


Рисунок 2/D.4 – Пример международного соединения для передачи телевизионной программы с использованием спутникового канала

3 Продолжительность аренды, начисление платы и аннулирование

3.1 Настоящая Рекомендация применяется к аренде каналов для передачи звуковых и телевизионных программ на минимальные периоды, устанавливаемые администрациями. Настоящая Рекомендация применяется к аренде на период, как правило, не менее 24 часов с учетом наличия средств связи, используемых для обеспечения таких каналов (например, оборудование может отсутствовать в наличии во всех случаях для краткосрочного использования). Если заказ на канал аннулируется по просьбе клиента до окончания либо заказанного периода времени, либо минимального срока аренды, могут применяться специальные сборы в связи с досрочным окончанием аренды.

3.2 При предоставлении в аренду каналов для передачи звуковых и телевизионных программ администрации должны принимать во внимание положения п. 5/D.1, если таковые применимы.

3.3 При установлении платы за аренду каналов для передачи звуковых и телевизионных программ администрации должны принимать во внимание положения п. 6/D.1.

3.4 Администрации определяют период, за который должно быть подано извещение об аннулировании, до начала обслуживания.

3.5 В случае аренды каналов для передачи телевизионных программ подлежащий оплате период может начинаться в день активации канала и продолжаться до последнего дня предоставления канала.

3.6 При расчете подлежащей оплате длины наземного канала администрации должны следовать правилам, изложенным в п. 6.5/D.180. В особых случаях администрации могут договориться между собой о значении подлежащей оплате длины канала (например, в случае подводных кабелей, радиорелейных линий в труднопроходимой местности, транзитных каналов и т. д.).

3.7 Администрации могут устанавливать дополнительную плату за специальные услуги, предоставляемые по просьбе клиентов. Примерами таких специальных услуг могут служить:

- предоставление арендуемых каналов для передачи программ, которые адаптированы для комплексного использования с помощью оборудования, обеспеченного администрациями;
- предоставление коммутационных блоков на концах арендуемых каналов для передачи программ, которые обеспечивают их соединение с другими каналами, например с каналами для передачи программ, предоставляемыми на нерегулярной основе;
- реверсирование направления передачи;
- установление специальных категорий каналов.

4 Заказ каналов и условия принятия заказа

4.1 Заказы

4.1.1 Любой заказ, который должен быть однозначно определен как таковой, несет в себе обязательство оплаты всех расходов, связанных с использованием заказанных средств, включая любые сборы за аннулирование заказа или специальные расходы, которые могут быть понесены в связи с данным заказом.

4.1.2 Центр заказа программ (РВС) при получении заказа должен незамедлительно подтвердить принятие заказа и наличие каналов.

4.1.3 Вещательные организации должны быть наделены, до даты предоставления канала, правом запросить у своей администрации информацию обо всех специальных расходах, начисляемых в результате предоставления каналов для международной передачи звуковых и телевизионных программ.

Смета расходов, учитывающая все специальные расходы на национальном и международном уровнях, должна предоставляться вещательным организациям до подачи заказа на канал.

4.2 Обработка запросов и заказов, получаемых администрациями

4.2.1 Администрация, которая получает запрос либо на смету расходов, либо на заказ канала, обязана передать данный запрос на смету расходов или заказ канала всем участвующим администрациям, с тем чтобы получить от них предложения цен или подтверждение принятия заказа на запрошенные каналы и оборудование.

Запросы на смету расходов и ответы на них должны, как правило, производиться до размещения заказа на канал.

Если запрос на смету расходов не поступал, подтверждение принятия заказа должно содержать информацию обо всех специальных расходах на национальном уровне, связанных с выполнением заказанных передач.

4.2.2 Средства обслуживания для передачи звуковых и телевизионных программ должны выделяться в порядке получения заказов.

4.2.3 Для предоставления каналов с использованием спутника:

- a) администрация, получившая заказ, несет ответственность за организацию каналов между вещательной организацией и соответствующим ИТРС на конце спутникового канала (СИТРС);
- b) администрация, эксплуатирующая этот ИТРС, несет ответственность за подтверждение готовности спутникового канала и за заказ своей части этого канала; и
- c) администрация, эксплуатирующая ИТРС на другом конце спутникового канала, несет ответственность за заказ своей части спутникового канала и организацию каналов между своим ИТРС и другой вещательной организацией.

Обычно эта процедура применяется к каналам передачи звуковых программ и каналам управления, предоставляемым с помощью спутниковых каналов, специально выделенных для использования в связи с передачами телевизионных программ, но не обязательно применяется к другим каналам для

передачи звуковых программ, предоставляемым через спутник, или к каналам для передачи звуковых программ, предоставляемым с помощью любых других средств, например через подводный кабель.

5 Сбор платежей – Учет

5.1 Сбор платежей

В принципе администрация, которой сделан заказ, несет ответственность за сбор платежей за предоставление каналов с вещательной организации, которая сделала этот заказ.

5.2 Компенсация, причитающаяся администрациям

Администрация, которой сделан заказ на предоставление каналов, несет ответственность за обеспечение компенсации всем другим участвующим администрациям. Для этой цели все такие другие администрации должны направить администрации, ответственной за сбор платежей, соответствующие данные, касающиеся предоставления каналов и сумм, поступающих к ним в соответствии с ежемесячными счетами. Счета должны быть отправлены не позже чем через 50 дней после окончания месяца, в котором предоставлялись каналы для передачи звуковых и телевизионных программ.

В счетах должны дополнительно указываться:

- адрес администрации дебитора;
- адрес администрации кредитора;
- информация для контакта с администрацией кредитора (например, адрес электронной почты или номер для факсимильной связи);
- информация для контакта с банком;
- наименование банка;
- адрес банка;
- номер счета;
- код SWIFT;
- IBAN (международный номер банковского счета).

5.2.1 Администрация дебитора имеет право отклонить счета, которые не содержат данные, указанные в п. 5.2. Такие счета возвращаются на исправление администрации кредитора.

5.2.2 В целях содействия беспрепятственному обмену соответствующими данными, касающимися предоставления каналов и сумм, поступающих к ним в соответствии с ежемесячными счетами, администрация кредитора может выставлять счета в электронной форме в дополнение к счетам на бумаге.

5.3 Специальные условия для временно арендуемых каналов

Администрация, ответственная за сбор платежей, может отказаться производить расчеты по счетам, представленным другими администрациями спустя более чем 12 месяцев после даты предоставления каналов для передач звуковых и телевизионных программ.

5.4 Специальные условия для постоянно арендуемых каналов

Оплата каналов для передачи звуковых и телевизионных программ, предоставляемых на постоянной основе, обычно осуществляется авансом.

5.5 Администрация кредитора, получившая от администрации дебитора запрос относительно счетов, должна в принципе дать ответ в течение двух недель после получения.

6 Допуски на прерывание

6.1 В дополнение к условиям, определенным в настоящей Рекомендации, условия предоставления допусков на прерывание в арендуемых каналах для передачи звуковых и телевизионных программ должны, за исключением продолжительности, соответствовать применимым положениям, которые содержатся в п. 8/D.1 и п. 6.4/D.180.

6.2 Продолжительность прерывания в арендуемых каналах для звуковых программ до начала действия допуска должна быть равной периодам, определенным в п. 8.1/D.1.

6.3 Продолжительность прерывания в арендуемых каналах для телевизионных программ до начала действия допуска определяется соответствующей администрацией до начала обслуживания. Этот период в любом случае не должен превышать период, определенный в 8.1/D.1; в общем случае продолжительность этого периода должна быть меньше определенной в п. 8.1/D.1.

7 Специальные условия, применимые к каналам, арендуемым как для звуковых, так и для телевизионных программ

7.1 Как правило арендуемые каналы для передачи звуковых и телевизионных программ являются однонаправленными. В определенных случаях клиент заказывает альтернативные двунаправленные каналы.

7.2 Поскольку использование каналов для маршрутизации программ требует тесного взаимодействия соответствующих вещательных организаций, клиент может предоставить сопряженные каналы координационному органу, который действует как пользователь и осуществляет эксплуатацию каналов в режиме сети. При организации сети администрации должны принимать во внимание соответствующие части пп. 6.1.5, 6.1.6 и 6.1.7/D.180.

7.3 Арендуемые каналы, задействованные для передачи программ, могут в свою очередь быть взаимосвязаны с каналами, предоставляемыми администрациями на нерегулярной основе по запросам вещательных организаций.

7.4 Соответствующими администрациями может санкционироваться соединение двух и более сетей.

7.5 Как правило, администрации не взимают какие-либо сборы за строительство в отношении наземных каналов, минимальный срок аренды которых составляет один год или более. В случае наземных каналов, срок аренды которых составляет менее одного года, администрации могут потребовать возмещения любых расходов на строительство, а также разумной компенсации стоимости приобретения специального оборудования, заказанного клиентом.

7.6 В отношении спутниковых каналов администрации должны принимать во внимание условия, определенные поставщиком используемой международной спутниковой системы.

8 Специальные условия, применимые к арендуемым звуковым каналам

8.1 Типы звуковых каналов

8.1.1 Типы звуковых каналов, которые могут предоставляться для передачи звуковой программы или звукового компонента телевизионной программы, для целей заказа и взимания платы обозначаются, как это показано в таблице 1.

Таблица 1/D.4

| Тип канала | Примерная ширина полосы |
|---------------------------|--------------------------------|
| Узкополосный | 3 кГц |
| Со средней шириной полосы | 5 кГц |
| Широкополосный | 10 кГц |
| Сверхширокополосный | 15 кГц |
| Стереофоническая пара | 2 по 15 кГц каждый |

Детальные технические параметры некоторых типов приведены в Рекомендациях серий N и J.

Стерефоническая пара обычно состоит из двух сверхширокополосных каналов, которые должны быть хорошо согласованы. Каждый канал стерефонической пары можно также использовать отдельно для монофонических передач.

9 Специальные условия, применимые для арендуемых телевизионных каналов

Если время гасящего импульса кадра используется для передачи специальных сигналов, определенных МККР (таких как VITS, VIRS, DIS и титров для слабослышащих), дополнительная плата не взимается, при условии что передается только информация, непосредственно связанная с коммутацией, контролем качества или содержанием телевизионного сигнала.

СЕРИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ МСЭ-Т

| | |
|----------------|---|
| Серия А | Организация работы МСЭ-Т |
| Серия D | Общие принципы тарификации |
| Серия E | Общая эксплуатация сети, телефонная служба, функционирование служб и человеческие факторы |
| Серия F | Нетелефонные службы электросвязи |
| Серия G | Системы и среда передачи, цифровые системы и сети |
| Серия H | Аудиовизуальные и мультимедийные системы |
| Серия I | Цифровая сеть с интеграцией служб |
| Серия J | Кабельные сети и передача сигналов телевизионных и звуковых программ и других мультимедийных сигналов |
| Серия K | Защита от помех |
| Серия L | Конструкция, прокладка и защита кабелей и других элементов линейно-кабельных сооружений |
| Серия M | Управление электросвязью, включая СУЭ и техническое обслуживание сетей |
| Серия N | Техническое обслуживание: международные каналы передачи звуковых и телевизионных программ |
| Серия O | Требования к измерительной аппаратуре |
| Серия P | Качество телефонной передачи, телефонные установки, сети местных линий |
| Серия Q | Коммутация и сигнализация |
| Серия R | Телеграфная передача |
| Серия S | Оконечное оборудование для телеграфных служб |
| Серия T | Оконечное оборудование для телематических служб |
| Серия U | Телеграфная коммутация |
| Серия V | Передача данных по телефонной сети |
| Серия X | Сети передачи данных, взаимосвязь открытых систем и безопасность |
| Серия Y | Глобальная информационная инфраструктура, аспекты межсетевых протоколов и сети последующих поколений |
| Серия Z | Языки и общие аспекты программного обеспечения для систем электросвязи |